



2006 年 9 月 21 日

第三届全球环境基金大会的主席纪要  
南非开普敦  
2006 年 8 月 29-30 日

议程项目 1、                    开幕式

1. 东道国政府组织了开幕仪式，内容包括由当地艺术家表演南非文化音乐节目，并由环境事务部部长Marthinus van Schalkwyk、西开普省省长Ebrahim Rasool、全球环境基金首席执行官/主席Monique Barbut和南非副总统Phumzile Mlambo-Ngcuka阁下致辞。

议程项目2、                    选举主席

2. 大会选举南非共和国财政部部长Trevor Manuel阁下担任本届大会的主席。

议程项目3、                    选举副主席

3. 大会选举挪威国务秘书Anne Stenhammer和哥斯达黎加环境部部长Roberto Dobles Mora担任本届大会的副主席。

议程项目4、                    通过议程和工作安排

4. 大会批准作为文件GEF/A. 3/1/Rev. 1散发的暂定议程。大会批准暂定议程（附加注释）（GEF/A. 3/2）中提出的工作安排建议。
5. 审查暂定议程之后，几个代表团要求增加一项讨论内容，即理事会已经批准的资源分配架构（RAF）。主席指出：该问题将在圆桌会议上进行讨论，而且各代表团将有机会在共同主席向全会汇报圆桌会议要点时讨论该事项。

议程项目5、                    全球环境基金伙伴机构发言

6. 大会听取了三个全球环境基金执行机构的代表、诸项以全球环境基金作为资金机制或资金机制之一的全球环境公约的执行秘书处、实施机构以及非政府组织的一名代表的发言。

*议程项目6、 全球环境基金成员资格报告*

7. 大会审议了 *全球环境基金成员资格报告*（文件GEF/A. 3/3），

(a) 欢迎自第二届全球环境基金大会以来成为全球环境基金参与方的赤道几内亚、东帝汶民主共和国、黑山共和国；

(b) 呼吁全球环境基金秘书处和所有参与方通力合作，确保这些参与方成为全球环境基金组织的成员；以及

(c) 鼓励尚未成为全球环境基金参与方的联合国成员国或其专门机构（尤其是已签署一项或多项多边环境公约的国家）成为全球环境基金的参与方。

*议程项目 7、 全球环境基金信托基金报告*

8. 大会审议了托管人关于全球环境基金第三个运行期承诺权的总结报告（文件GEF/A. 3/4）。

*议程项目 8、 修订《导则》*

9. 大会审议理事会提出的两项《导则》建议修订案（文件 GEF/A. 3/5）。大会没有批准第一项建议修订案（该案修订《导则》关于大会会议频率的第 13 段）。
10. 大会批准了第二项建议修订案（该案修订《导则》第 17 段）。该修订案规定：除非理事会另有安排，理事会会议均应在秘书处所在地举行。本纪要的末尾附有大会批准修订案的決定。

*议程项目 9、 关于全球环境基金信托基金第四次增资的报告*

11. 大会肯定了全球环境基金作为解决全球环境问题的独特机制所具有的重要性，欢迎成功完成金额 31.3 亿美元的全球环境基金信托基金第四次增资（32 个国家承诺提供资金）。大会认识到全球环境基金信托基金的增资将加强全球环境基金的力量，使全球环境基金能够为以全球环境基金作为资金机制或资金机制之一的全球环境协议提供更多的支持。大会对全体捐助方表示感谢，尤其是为了使本次增资的水平超过全球环境基金第三次增资而作出特别努力，使出资超过其基本份额的捐助方。大会尤其感谢首次承诺向第四次增资提供资金的国家。

*议程项目 10、通过事实说明全球环境基金的成就与挑战*

12. 大会欢迎《第三次总体业绩评估报告》（OPS3），该报告概要介绍了全球环境基金在克服全球环境挑战方面取得的成果，并分析了全球环境基金作为一个由各类机构及组织组成的网络及伙伴机制所发挥的作用。大会注意到 OPS3 以及在全球环境基金第三个运行期内编制的其他报告的结论和建议，并要求理事会根据全球环境基金评估办公室编制的报告，对全球环境基金运营情况的持续演变保持监督。大会还要求理事会确保编制全球环境基金第四次总体业绩评估报告，在下一届大会上提交审议。

*议程项目 11、新出现的科技问题和差距*

13. 大会欢迎科技咨询小组关于全球环境基金第三个运行期内所做工作、科技趋势以及新出现问题的报告。

*议程项目 12、服务对象代表发言和部长发言*

14. 大会听取了全球环境基金服务对象的代表发言。服务对象在发言中表达了各自对大会议程中各项目的看法。除代表服务对象发言者之外，部长们还向大会表达了各自政府对相关问题的看法。向大会提供的书面发言张贴在大会的网站上（[www.theGEF.org/Assembly](http://www.theGEF.org/Assembly)）。
15. 发言要点如下。

*保护全球环境的紧迫性*

16. 一些发言者指出：《千年生态系统评估报告》曾报道三分之二的全球生态系统服务都处于下降态势。另一些发言者强调气候变化的影响给穷人造成的负担最大，并突出说明有必要将注意力集中于适应气候变化的不利影响。对全球环境的威胁十分紧迫，而且迅速变得更加严重。
17. 一些代表团说：尽管在达到《约翰内斯堡执行计划》和《千年宣言》的环境目标方面取得了某些进展，但仍然存在巨大的挑战，因此迫切需要国际社会携手合作，共同解决全球环境问题。这些代表团指出各项全球环境公约对于实现全球环境的持久性管理具有根本性的作用。全球环境基金担负着关键性的角色，也就是作为各项环境公约的融资机制，以便提供全球环境方面的多边援助。
18. 许多代表团对全球环境基金提供的支持表示感谢，并指出全球环境基金在国家级别取得了积极的成果。这些代表团表扬全球环境基金项目加强了各国进行持久性环境管理的能力。

## 环境与发展相结合

19. 许多代表团强调有必要将环境保护与经济发展相结合（世界持续性发展峰会的主旨）。这些代表团呼吁各国和全球环境基金携手合作，将全球环境事项列入国家计划和政策以及部门政策。稳健的环境管理是减少贫困和实现《千年发展宣言》的根本性内容。
20. 几位发言者指出有必要向公众进行宣传，以便使广大公众对稳健管理全球环境所取得行动作出承诺。

## 全球环境基金信托基金第四次增资

21. 虽然所有代表团都对捐资国努力完成全球环境基金信托基金第四次增资表示感谢，但许多代表团指出现有的资金不足以完成全球环境基金的任务（尤其是考虑到各项全球环境公约的需要日益增加）。一些代表团指出：调动更多资源和其他资金支持全球环境活动具有重要意义。

## 良政管理事项

22. 几个代表团欢迎GEF-3所取得的改革成果，并欢迎GEF-4为使全球环境基金成为更强大的机构而继续作出的努力。许多代表团欢迎OPS3报告的以下结论：全球环境基金在生物多样性、气候变化、国际水域、臭氧层损耗等核心领域取得了重大进展（尤其是在成果级别上），而且在土地退化和持久性有机污染物等较新的核心领域即将取得重大进展。
23. 一些代表团认为大会应当成为全球环境基金的最高决策机构，并呼吁审查全球环境基金的良政管理情况。该审查的一个方面应当是理事会中包含的服务对象及其所占的名额比例。

## 资源分配架构（RAF）

24. 一些代表团对于资源分配架构给较小、较脆弱的国家带来的影响表示关切，因为这些国家将互相竞争有限的资源。一些代表团提出：除了国家分配指标之外，还应当另外向经济规模较小的国家单独分配资源，以帮助这些国家增强提高业绩的能力和使用全球环境基金的机会。许多发言者都强调有必要加强国家召集人和服务对象的能力。
25. 一些代表团强调：非常有必要在资源分配架构中期审查期间确定新分配系统带来的影响，并将所了解的情况汇报给理事会。一些代表团提出：该审查的一个内容应当是业绩指数和全球效益指数之间的平衡和相互关系。

26. 一些代表团对于资源分配架构所采用的全球环境效益指数提出质疑，并要求采取措施，用更加一致的方式考虑到各国的脆弱性、国家优先事项、自然资源（包括海洋和陆地自然资源）。

### *UNCCD*

27. 许多代表团指出可持续土地管理意义重大，并请求为解决这个事项提供更多资源。许多代表团请求第二届全球环境基金大会根据所做的决定通过修订《全球环境基金导则》将全球环境基金指定为 UNCCD 的融资机制。这些代表团欢迎理事会决定请求秘书处编写一份供 2006 年 12 月理事会会议审议的文件，其中分析上述修订在法律、运作、财务方面的影响；这些代表团还欢迎理事会同意如果《导则》的建议修订案获得同意，则在下一届大会正式通过之前将认真执行该修订案。

### *私人部门*

28. 许多代表团指出私人部门有必要加强对环境活动的投资，并欢迎建立生态系统服务和碳融资的新交易市场。这些代表团强调市场能够为保护环境发挥作用，而不采取行动的代价非常巨大。一些代表团呼吁全球环境基金在执行 GEF-4 期间积极执行一项私人部门战略。

### *LDC 和 SIDS*

29. 许多代表团呼吁重视 LDC 国家的需要和脆弱性。
30. 几个代表团指出小岛发展中国家在环境退化方面的脆弱性尤其巨大，应要求增强对 SIDS 的援助。这些代表团指出区域项目和 SIDS 之间的技术转让具有重要意义。

### *小额赠款方案*

31. 一些代表团指出小额赠款方案在帮助当地社区和民间团体增进地方环境管理方面具有重要作用。

### *议程项目 13、由部长及代表团其他领导人参加的高层圆桌会议*

32. 部长和其他代表团负责人参加了三个关于以下主题的圆桌会议：

#### **圆桌会议 1 基于市场的全球环境公约融资机制**

共同主席                      Thomas Kolly，大使，瑞士联邦环境办公室

共同主席                      Achim Steiner 先生，环境规划署执行主任

发言者 Mohammed Valli Moosa, 南非 Eskom 主席

发言者 Klaus Toepfer, 环境规划署前执行主任, 德国前环境部长

## 圆桌会议 2 气候变化：缓解与调整；以及

共同主席 Elizabeth Thompson, 巴巴多斯能源和环境部长

共同主席 Corrado Clini, 意大利环境和领土部总干事

发言者 Al Binger, 西印地大学环境与发展中心前主任

发言者 Steen Jorgensen, 世界银行社会发展部主任

## 圆桌会议 3 认清各国的首要问题并有效分配资源， 力求在国家水平上提升效果。

共同主席 李勇, 中国财政部副部长

共同主席 Roger Ehrhardt, 加拿大国际发展机构总干事

发言者 Trieu Van Be, 越南自然资源和环境部副部长

发言者 Raymond Fernandez, 法国经济、金融和工业部助理部长

## 议程项目 14、 资格审查报告

33. 大会秘书处向全体会议提交资格审查报告。

## 议程项目 15、 口头报告高层圆桌会议的讨论要点

34. 每个圆桌会议的共同主席向全体会议口头报告圆桌会议的讨论要点。以下要点概述了共同主席的报告。

## 共同主席关于圆桌会议 1 的要点说明：基于市场的全球环境公约融资机制

35. 单靠市场机制不足以保护环境。环境是公共货物，管理环境的主要责任应由政府承担。私人部门的主要目标是盈利。

36. 然而，通过谨慎的建设，市场机制可在改进环境管理方面发挥重大作用。市场作用已经体现于几个部门，其中包括旅游业和废弃物管理。已经取得了一些成功，但也有一些失败。
37. *全球环境基金及其合作伙伴的作用*：全球环境基金及其合作伙伴（政府、执行机构、私人部门、民间团体）的一个重要作用是促进新市场的建立以及提高工程效率。全球环境基金的一个重要切入点是消除进入市场的障碍，具体措施包括：
- (a) 协助制定促进性政策和立法；
  - (b) 加强监管市场的机构；
  - (c) 刺激需求，例如通过支持各国开发环境认证、标准与标签等工具；
  - (d) 促进公共部门-私人部门的合作；
  - (e) 促进优惠性融资和私人部门共同融资（通过将不同的融资来源加以联合与排序）；
  - (f) 协助合作伙伴处理新市场存在的投资风险。

*共同主席关于圆桌会议2的要点说明：气候变化：减少与适应*

38. 举行了关于气候变化缓解与调整的圆桌会议。所有发言者都支持以下建议，即：对气候变化的回应措施必须包括：减少温室气体排放，适应气候变化已造成的不利影响。以下概述讨论中提出的论点（这次讨论内容非常丰富、收获很大，此处只是有限的概述）。
- (a) *环境脆弱性（以及适应）：减少气候变化是“共同承担的、有区别的责任”，适应是“有区别的、共同的影响”——所有国家在环境日益多变的情况下都面临这些责任和影响，但具体的适应需要各有不同。虽然有不确定性，但不能以此为借口不重视和不资助适应措施*
  - (b) *技术转让和采纳：需要通过综合运用知识、能力、政策、资金来改造可更新能源市场、提高能源效率、推广适应技术。*
  - (c) *融资：全球环境基金取得了重要的成就并将作出更大努力，但全球环境基金的资金仍然不足，而且必须更有效率和有效益地使用，才能在满足减少与适应需求方面发挥作用。*
  - (d) *能力建设：能力建设必须加以重新考虑。这个方面十分重要，但尚未取得预期的结果。也许“释放能力”是一个更加有效的做法。*
  - (e) *将气候变化事务作为所有部门的主流事务：气候变化不仅是一个环境问题，而是包括许多领域，需要各国的财政部进行参与。环境部门与财政部门必须就减少与适应气候变化达成共识。*

*共同主席关于圆桌会议 I 的要点说明：认清各国的首要问题并有效分配资源，力求在国家水平上提升效果和影响。*

39. 在认清各国的首要问题和确定各国环境重点事项方面，与会者认为以下各项具有重要意义：

- (a) 政府机构之间的密切协调，
- (b) 多方参与磋商，
- (c) 设计良好的机构，有效的监督和评估。

40. 与会者还指出：

- (a) 由于缺乏能力以及现有资源不足以解决认清的重点事项，给者方面的工作带来了困难，
- (b) 本国国内缺乏对环境意识。

41. 关于资源分配架构，与会者提出了一些关切和事项，其中包括：

- (a) 资源分配架构对小岛屿发展中国家和区域方案可能产生的影响，
- (b) 对能力薄弱的国家可能产生的不利后果，
- (c) 生物多样性指标对海洋资源缺乏重视，
- (d) 对所使用的标准缺乏透明度感到关切，并对全球环境基金大会对这个进程缺乏参与感到关切，
- (e) 资源分配架构对全球环境基金与各公约之间关系的影响，
- (f) 许多国家建议制定一个脆弱性指数，反映穷国的参与状况。

#### *议程项目 16、          大会主席总结发言*

42. 大会主席征求大会秘书处的意见后，向大会的全体会议宣读本纪要。

43. 在进行总结发言时，主席指出大会期间举行了各种相关的会议和附属活动，并证实这些会议向秘书处提交的结果将作为大会及相关会议的记录在全球环境基金网站公布。

#### *议程项目 17. 闭幕*

44. 环境基金首席执行官兼主席以及大会主席向大会致闭幕词。

#### *感谢南非共和国政府*

45. 大会对于南非共和国政府和人民大会主办本届大会，对于他们对所有与会方的慷慨、热情接待和周到安排，深表感谢



## 附件：大会的决定

第三届全球环境基金大会，

援引《重组的全球环境基金的导则》的第 34 段，

已经审议全球环境基金理事会提出的《导则》修订建议，

1. 一致同意对《导则》作下列修订：

《导则》的第 17 段应修订为：

“理事会应每半年举行一次会议，或根据需要的频率举行会议，以便履行其职责。**除非理事会另有安排，否则理事会会议均应在秘书处所在地举行。**理事会会议的法定人数为理事会成员总数的三分之二。”

2. 邀请全球环境基金的首席执行官/主席将此修订建议提交给执行机构和托管构，并要求这些机构依照其各自的规则和程序规定通过此修订建议
3. 邀请全球环境基金的首席执行官/主席在执行机构和托管机构批准修订建议后向所有参与方通报修订案生效。